

**Вужвойтырлөн инӧдьяс йылысь  
Ӧтувтӧм Войтырсикас Котырлӧн  
декларация**

## Медвылыс Ассамблеяөн примитём резолюция

### **61/295 Вужвойтырлөн инөдьяс йылысь Öтувтём Войтырсикас Котырлөн декларация**

*Медвылыс Ассамблея,*

мортлөн инөдьяс кузя Сöветлысь 2006 во лөддза-номъя тöлысь 29 лунся 1/2 резолюцияö пыртём вöзйöмсö, кöни Сöвет ошкис Вужвойтырлөн инөдьяс йылысь Öтувтём Войтырсикас Котырлөн декларациялысь текст, *тöд вылö босьтöмөн,*

2006 во öшым тöлысь 20 лунся аслас 61/178 резолюция вылö, кöни сйö шуис дугöдлыны Декларация видлалöмсö да сы йылысь помшуём вöчöмсö, медым сетны кад содтöд консультируйтчöмьяс нуöдöм вылö, да сідзжö шуис помавны видлавны сйöс Медвылыс Ассамблеялөн квайтымын öтиöд сессия помасьтöдз, *ыстысьöмөн,*

*вынсьöдö* Вужвойтырлөн инөдьяс йылысь Öтувтём Войтырсикас Котырлысь декларация тайö резолюция дорö содтöд серти.

*107-öд пленарной чукöртчöм*

*2007-öд вося кöч тöлысь 13-öд лун*

### **Содтöд**

### **Вужвойтырлөн инөдьяс йылысь Öтувтём Войтырсикас Котырлөн декларация**

*Медвылыс Ассамблея,*

Öтувтём Войтырсикас Котырлөн Уставса могьяс да принципьяс вылö *подуласьöмөн да* Устав серти канмуясөн ас вылас босьтём кöсйысьöмьяс бура олöмö пöртан принципьяс вылö *мыджсьöмөн,*

вужвойтырлысь мукöд войтыркöд öткодьлунсö *вынсьöдöмөн да* сэк жö став войтырлысь öта-мöдысь торьялём вылö, асьнысö мукöдысь торьяланаөн лыддьöм вылö да та серти пыдди пуктём вылö инөдсö *признайтöмөн,*

*сідзжө вынсьөдөмөн, мый став войтырыс пуктө ыджыд пай цивилизацияслөн да культураяслөн, кодъяс артмөдөны став йөзлысь отувья наследие, унасикаслунө да озырлунө,*

*водзө вынсьөдөмөн, мый быд пөлөс доктрина, политика да практика, мый подулын войтырьясөс либө йөзөс национальносът серти либө раса, эскөм, этнической да культурной торьялом серти вевтыртөм либө мый эскөдө татшөм вевтыртөмсө, лыддысьөны расистскойөн, наука боксянь эскөдтөмөн, юридическөя вынтөмөн, дивитанаөн да йөзлы неногаөн,*

*вынсьөдөмөн, мый вужвойтырлы ассьыс инөдьяссө олөмө пөртгөн оз ков повны некутшөм увтыртөмысь,*

*төждысьөмөн сы йылысь, мый вужвойтырьяс лоисны история боксянь веськыд туйысь кежан жертваясөн найөс колонизируйтөм да налысь муяс, мутасъяс да видзасъяс мырддьөм понда, мый оз сет позянлун налы пөртны олөмө ассьыныс инөдьяссө налөн коланлун да ыштөмъяс серти,*

*быть коланаөн пыдди пуктыны да ошкыны вужвойтырлысь мырддыны позьтөм инөдьяс, мый подулалөмаөсь налөн политика, экономика да социальной тэчасъясөн, а сідзжө налөн культура, духовной традицияс, история да философия, торйөн нин ас му, мутас да видзасъяс вылө инөдьясөн, признайтөмөн,*

*быть коланаөн пыдди пуктыны да ошкыны вужвойтырлысь инөдьяссө, кодъясөс вынсьөдөма сёрнитчөмъясын, артмөдчан гижөдъясын да канмуяскөд мукөд бурнога артмөдчөмын, сідзжө признайтөмөн,*

*бура пасйөмөн сійө лоөмторсө, мый вужвойтырьяс отувтөны ассьыныс вынъяссө политика, экономика, йөзлысь оланног да культура сөвмөдөм могысь, став сикас увтыртөм да көть көні дзескөдөм бырөдөм могысь,*

*зумыда эскөмөн, мый ас му, мутас да видзасъяскөд йитчөм лоөмторъяс бөрся вужвойтырьясөн видзөдөм сетас налы позянлун видзны да ёнмөдны ассьыныс институтъяс, культура да традицияс, а сідзжө сетас позянлун отсавны сөвмыны водзө налөн нырччөм да коланлун серти,*

*признайтөмөн, мый вужвойтырьяслысь төдөмлуньяссө, культурасө да нэмөвөйся оласногсө пыдди пуктөмыс отсалө зумыда, торкласьтөма да веськыда сөвмөмлы да гөгөртас вөсна колана ногөн төждысьөмлы,*

*өтсөгласөн олөм, экономика да социальной прогресс да сөвмөм, мирса нацияс да войтырьяс костын өта-мөдөс бура гөгөрвоөм да ёртасьөм могмөдөмын вужвойтырьяслөн муын да мутасъясын воюйтан вын бырөдөмлысь пай төдчөдөмөн,*

кагалон инод серти челядьос быдтөмысь, велөдөмысь да тыр-бур олөм сетөмысь отувья кывкутөм видзөм вылө вужвойтыр семьяслысь да котыръяслысь инөдьяс *торйон нин признайтөмөн*,

*чайтөмөн*, мый канму да вужвойтыркостса сёрнитчөмьясын, артмөдчан гижөдьясын да мукөд бурнога артмөдчөмьясын вынсьөдөм инөдьяс мукөддырйи лооны войтыркостса котырлөн төждөн, ыштөмторйон да кывкутанторйон да лооны войтыркостсаясөн,

*сідзжө чайтөмөн*, мый сёрнитчөмьяс, артмөдчан гижөдьяс да мукөд артмөдчөмьяс да наон петкөдлана йитөдьяс лооны вужвойтыр да канмуяс костын зумыдджык уджъертасьөмлы подулөн,

*признайтөмөн*, мый Отувтөм Войтырсикас Котырлөн Устав, Экономика, социальной да культура инөдьяс йылысь войтыркостса пакт да Гражданскөй да политика инөдьяс йылысь войтыркостса пакт, а сідзжө Венаса декларация да Уджалан уджтас эскөдоны став войтырлөн асвөляя олөм бөрйөм инөдлысь подув пуктан төдчанлунсө, мый серти найө асвөляясь урчитоны ассьыныс политика статус да асвөляясь сөвмөдоны ассьыныс экономика, социальной оласног да культура.

*төд вылын кутөмөн сійөс*, мый тайө Декларацияын нинөмөн оз позь вөдитчыны любөй войтырлы сылөн асвөляясь олөм бөрйөм вылө инөдын өткажитөм могысь, кодөн вөдитчөны войтыркостса инөд серти,

*водзө вылө зумыда эскөмөн*, мый тайө Декларация серти вужвойтырлысь инөдьяс признайтөм кутас отсавны сөвмөдны канму да вужвойтыр костын лөсялана да ёртасяна йитөдьяс, кодьяс подуласьөны веськыдлун, демократия, мортлысь инөдьяс пыдди пуктөм, абу увтыртөм да зільлун принципьяс вылө,

*ышөдөмөн* канмуясөс кутны да бура пөртны олөмө войтыркостса сёрнитчөмьяс серти вужвойтыръяслы став ассьыс көсйысьөмсө, торйон нин сійө сёрнитчөмьяс серти, кодьяс йитчөмаось мортлөн инөдьяскөд, тайө войтырьяскөд советуйтчөмөн да ёртасьөмөн,

*төдчөдөмөн*, мый Отувтөм Войтырсикас Котырлөн могөн лоө ошкыны да дорйыны вужвойтыръяслысь инөдьяссө,

*чайтөмөн*, мый тайө Декларацияыс лоө нөшта өти ыджыд воськолөн вужвойтырлысь инөдьяссө да вөлясө признайтөмын, ошкөмын да дорйөмын да Отувтөм Войтырсикас Котырын татшөм уджсө сөвмөдөмын,

*признайтөмөн да эскөдөмөн*, мый вужвойтырө пырысь йөзлөн эм инөд некутшөма дзескөдтөг вөдитчыны мортлөн став инөдөн, кодьясөс урчитөма войтыркостса инөдын, да мый вужвойтырьяслөн эмось отувья инөдьяс, кодьяс быть колөны налөн тыр-бура олөм вылө да быд боксянь сөвмөм вылө,

быд дінмуын да канмуын вужвойтыръяслысь оласног торъялөмсö *признайтөмөн* да национальнöй и дінмуса аслыспөлöслунъяслысь да история и культура быдсикас традициялысь тöдчанлунсö *тöд вылö босьтөмөн*,

*кыпыда йöзöдö* Öтувтөм Войтырсикас Котырлысь вужвойтыр инöдъяс йылысь тайö Декларациясö кызди ёртасьöмö да öта-мöдöс пыдди пуктöмö кутчысяна эталон:

## 1 статья

Вужвойтыръяслөн эм инöд, öтув либö öткөн, пöртны олöмö мортлысь став инöдсö да шöр вöлясö, мый урчитöма Öтувтөм Войтырсикас Котырлөн Уставын, Мортлөн инöдъяс йылысь öтувъя декларацияын да мортлөн инöд серти войтыркостса инöд нормаясын.

## 2 статья

Вужвойтырö пырысь йöз да вужвойтыръяс ас вöляаöсь да öткодьясь став мукöд войтыр да торъя йöз моз. Налөн эм инöд лоны мездлунаөн кöть кутшöм увтыртöмысь ассыныс инöдъяссö олöмö пöртигөн, торйөн нин вужьясныс да аслыспөлöслунныс серти увтыртöмысь.

## 3 статья

Вужвойтыръяслөн эм асвöляысь олöм бöрьян инöд. Тайö инöд серти найö ас вöляысь урчитöны ассыныс политической статуссö да ас вöляысь сöвмöдöны ассыныс экономика, йöзкостса олöм да культура.

## 4 статья

Асвöляысь олöм бöрьян инöд збыльмöдигөн вужвойтыръяслөн эм автономия либö асвеськöдлöм вылö инöд сийö юалöмъясын, кодьяс йитчöмаöсь налөн пытшкöсса да меставывса делöяскöд, а сідзжö налөн автономнöй уджмогыас вылö торйöдöм сьöмөн могмöдöмкöд.

## 5 статья

Вужвойтырлөн эм инöд видзны да ёнмöдны ассыныс торъя политика, инöда, экономика, социальнöй да культура институтьяс, та дырйи налөн кöсйöм серти канмулөн политика, экономика, социальнöй да культура олöмö тырвийö пырöдчöм вылö ассыныс инöд видзигөн.

## 6 статья

---

Вужвойтырö пырысь быд морглöн эм гражданство вылö инöд.

## 7 статья

1. Вужвойтырö пырысь йöзлöн эм олöм вылö, физическöя да психическöя вöрзöдтöм вылö, ас вöля да мортöс видзöм вылö инöд.

2. Вужвойтырлöн эм öтувья инöд кызди аслыспöлöс войтырлы овны мездлун, öтсöгласöн олöм да видзчысянлун условиеясын, найöс оз позь суюны некутшöм геноцидö либö кöть кутшöм мукöд нартитöмö, мыйöн лоö тшöтш и öти войтыр чукöрысь челядьöс мöдлаö мырдöн вуджöдöм.

## 8 статья

---

1. Вужвойтырлöн да наö пырысь йöзлöн эм инöд дорйысьны мырдöн ассимилирүйтöмысь либö налысь культура бырöдöмысь.

2. Канмуяс могмöдöны öлöдана да инöдьяс дорйöм кузя имитана механизмьяс водзö индöмторьясысь:

a) быд вöчöм-керöмысь, кодлöн могнас либö бöртаснас лоö аслыспöлöс войтырьяслысь зумыдлунсö либö налысь культура донаторьяссö, либö торья войтырöн лоны позянлунсö бырöдöм;

b) быд вöчöм-керöмысь, кодлöн могнас либö бöртаснас лоö налысь муяс, мутас да видзасьяс мырддьöм;

c) олысьясöс мырдöн мöдлаö вуджöдöмысь, кодлöн могнас либö бöртаснас лоö налысь инöдьяссö торкöм либö жугöдöм;

d) мырдöн быд сикас öтлаöдöмысь либö öтвывтöмысь;

e) быд сикас пропагандаысь, кодлöн могнас лоö ошкыны либö öзтыны расаясöс да войтырьясöс увтыртöм, мый веськöдöма налы паныд.

## 9 статья

---

Вужвойтырлöн да наö пырысь йöзлöн эм инöд пырны вужкотырö либö войтырö налöн традицияс да обычайс серти. Тайö инöдсö збыльмöдöмыс оз вермы чужтыны некутшöм увтыртöм.

## 10 статья

---

Вужвойтырсö оз позь мырдөн вуджөдны асланыс муясысь либö мутасысь мөдлаö. Некутшöм мөдлаö вуджөдöм оз вермы лоны вужвойтырлөн ас кöсйöмтöг, водзвыв сёрнитчытöг да гөгөрвоан сöгласлунтöг да вöчсьö сöмын сёрнитчöм кырымалöм бöрын, кодi урчитö веськыд да ылöдчытöм вештысьöм да, кöни тайö позьö, бөр воём.

## 11 статья

1. Вужвойтырлөн эм инöд видзны да сöвмөдны ассьыныс культура традицияс да обычайяс. Татчö пырö налысь важья, öнiя да водзö лоана культура петкөдчöмьяс (археология да история объектьяс, кипомса культура колясьяс, серпасьяс, обрядьяс, технологияс, серпасасян да сылан искусство да литература) видзöм, дорйöм да сöвмөдöм вылö инöд.

2. Канмуяс могмөдöны инöд дорйöмсö вужвойтырьяскöд öтув дасьтöм окта механизмьяс пыр, кытчö вермö пырны налөн культура, вежөрлун, религия да енлы кевман эмбур серти реституция, мый мырддисны налөн кöсйöмтöг, водзвыв сёрнитчытöг да гөгөрвоан сöгласлунтöг либö налысь оланпасьяс, традицияс да обычайяс торкалöмөн.

## 12 статья

1. Вужвойтырьяслөн эм инöд вöдитчыны, паськөдны, сöвмөдны да сетны мөд кöленаяслы ассьыныс ловвыв да эскöм традицияс, обычайяс да обрядьяс; налөн эм инöд видзны, дорйыны да ветлыны бокөвöй йöзтöг асланыс эскöм да культура боксянь тöдчана иньясö; налөн эм инöд вöдитчыны да видзны ассьыныс обрядөвöй эмбур да гуавны ассьыныс кулөмаясöс чужан му вылын.

2. Канмуяс зильöны сетны обрядөвöй эмбур да кулөмаяслөн шойяс дорö сибöдчöм да/либö оланпас вылö мыджсяна, транспарентнöй да бур механизмьяс отсöгөн, мый лöсьöдöма вужвойтыркöд öтвыв, чужан му вылö найöс бөр вайöм вылö позянлун.

## 13 статья

1. Вужвойтырьяслөн эм инöд кыпöдны, вöдитчыны, сöвмөдны да сетны мөд кöленаяслы ассьыныс история, кыв, йöзкостса традицияс, философия, гижöд да литература, а сiдзжö сөтавны котырьяслы, иньяслы да йöзлы ас нимьяс да видзны найöс.

2. Канмуяс примитöны тайö инöдсö дорйöм могмөдысь мераяс, а сiдзжö мераяс, мый отсаласны вужвойтырлы гөгөрвоны, мый керсьö, да мукöдлы гөгөрвоны найöс политикаын, ёрдын да административнöй процессьяс дырйи, ковмас кö, могмөдны тайöс вуджөдöм отсöгөн либö мөд пöлöс колана вöчанногьясөн.

## 14 статья

---

1. Вужвойтыръяслөн эм инöd лöсьöдны да дöзьöритны чужан кывъя ас велöдан система да велöдчанінъяс сідз, медым тайö лöсяліс налөн культураын велöдан да велöдчан методъяслы.

2. Вужвойтыр йöзлөн, торйөн нин челядълөн, эм инöd став тшупöдын да ногөн босьтны канму образование кöть кутшöм увтырттöг.

3. Канмуяс вужвойтыркöд öтвыв примитöны окта мераяс, медым вужвойтырö пырысь йöз, торйөн нин челядь, на лыдын и ас котыръясысь бокин олысьяс вермисны велöдчыны чужан кыв вылын да культура традицияяс тöд вылö босьтöмөн, кор тайö поэяна.

## 15 статья

---

1. Вужвойтыръяслөн эм велöдöмын да йöзкотырсö юöртöмын колана ногөн петкöдлана культурасö, традицияссö, историясö да кöсйöмъяссö пыдди пунктöм да унапöлöслун вылö инöd.

2. Канмуяс колана вужвойтыръяскöд сёрнитчöм да ёртасьöм подув вылын примитöны подувтöм видзöдласъяслы водзсасьöм серти, увтыртöм бырöдöм серти да ёрта-ёртöс пыдди пунктöм, öта-мöдöс гөгөрвоöм да вужвойтыръяс да став мукöд йöзкотыр костын бур йитöдъяс сöвмöдöм серти окта мераяс.

## 16 статья

---

1. Вужвойтыръяслөн эм инöd лöсьöдны чужан кывъя йöзöс юөртан средствояс да вöдитчыны абу ас став сикас йöзöс юөртан средствоөн, кöть кутшöм увтырттöг.

2. Канмуяс примитöны окта мераяс вужвойтыр культуралысь унапöлöслунсö йöзöс юөртан канму средствоясын колана ногөн педкöдлöм могысь. Канмуяслы колö ышöдны йöзöс юөртан абу канму средствояссö стöча да лöсялана петкöдлыны вужвойтыр культуралысь унапöлöслунсö, мукöд видзöдлас петкöдлöмын вöля чинтытöг.

## 17 статья

---

1. Вужвойтырö пырысь йöзлөн, да вужвойтырлөн эм инöd тырвыйö пöртны олöмö став инöдсö, мый урчитöма вöдитчана войтыркостса да канмупытшса удж право серти.

2. Канмуяс вужвойтыръяскöд сёрнитчöм да ёртасьöм подув вылын вöчöны ставсö, медым дорйыны вужвойтыр челядсьö экономика боксянь



нартитомысь да быд сикас удждомысь, мый вермас лоны опаснойн либо падмодны кагалысь велодчомсо, либо вочны лек дзоньвидзалунлы либо челядылысь вын-эбос, юр вежор, лов совмодомлы, найос буро велодомлы да налон социальной совмодомлы, челядылысь торья пуковлунсо да позянлуньяс паськодом могысь велодомлысь тодчанлунсо тод выло босьтомон.

3. Вужвойтыро пырысь йозлон эм увтырттог уджалан условиеяс выло инод, торйон нин уджон могмодом да уджон босьтом серти.

## 18 статья

Вужвойтырьяслон эм инод участвуйтны налон инодьяс кузя шуомьяс примитомын петкодлысьяс пыр, кодьясос найо борйоны асьныс жо асланыс процедура серти, а сиджо асьныс директивной учреждениеяс видзом да совмодом выло инод.

## 19 статья

Канмуяс бура консультируйтчоны да ертасьоны колана вужвойтырьяскод налон петкодчан институтяс пыр налысь асволяысь, водзвыв сернитчана да гогорвоан согласлуна кыв босьтом могысь, вужвойтырьяслы инмана оланпас пыртан либо административной мераяс примиттодз да оломо порттодз.

## 20 статья

1. Вужвойтырьяслон эм инод видзны да совмодны политика, экономика да социальной ас системаяс либо институтяс, олом да совмом могмодысь ас средствоясон гарантиуитана водитчом, да ас традиционной да мукод экономической удж асволяысь нуодом выло инод.

2. Вужвойтырьяслон, кодьяс воштомаос олом да совмом выло сомныссо, эм убыткасо бергодом выло инод.

## 21 статья

1. Вужвойтырьяслон эм инод увтырттог бурмодны социально-экономической олан условиеясныссо, торйон нин сэтшом юконьясын, кызди велодчом, уджон могмодом, уджсикас босьтом да тодомлун содтом, оланинон могмодом, санитария, дзоньвидзалун видзом да социальной могмодом.

2. Канмуяс примитоны окта мераяс, да ковмас ко, торья мераяс социально-экономической олан условиеяс коставтог бурмодом могысь. Торйон нин видзодоны вужвойтыро пырысь олома йозлон, аньяслон, том войтырлон, челядылон да инвалидыслон инодьяс да налон торья коланлуньяс борся.

## Статья 22

---

1. Тайё Декларациясё олёмё пёртгён торйён видзёдёны вужвойтырö пырысь олёма йöзлөн, аньяслөн, том войтырлөн, челядьлөн да инвалидьяслөн инödьяс да налөн торья коланлуньяс бöрся.

2. Канмуяс вужвойтырьяскöд öтвыв примитöны вужвойтырö пырысь аньясöс да челядьöс быд сикас нартитöмысь да увтыртöмысь тырвыйö дорйöм да гарантируйтöм могмöдысь мераяс.

## Статья 23

---

Вужвойтырьяслөн эм инöd урчитны верктуй да лöсьöдны стратегияс сöвмём вылö ассьыныс инöd збыльмöдём могысь. Торйён нин, вужвойтырьяслөн эм инöd зiля пырöдчыны дзоньвидзалун видзан, оланiн серти да налы инмана мукöд социально-экономической уджтас лöсьöдöмö да урчитöмö, да, мыйта позьö, збыльмöдны татшöм уджтасьяссö ас институтьяс пыр.

## Статья 24

---

1. Вужвойтырьяслөн эм ас традиционной медицина вылö да ассьыныс бурдöдчан практика видзём вылö, тшöтш и колана бурдöдчан быдмөгьяс, пемöсьяс да донiзьяс видзём вылö инöd. Вужвойтырö пырысь йöзлөн сiдзжö эм кöть кутшöм увтырттöг став сикас социальной да медицинской могмöсьяс босьтöм вылö инöd.

2. Вужвойтырö пырысь йöзлөн эм вир-йй да ловвыв дзоньвидзалунлысь медвылыс тшупöдсö шедöдём вылö öткодь инöd. Канмуяс вöчöны ставсö, медым тайö инödсö ньöжйөнiкөн тырвыйö пöртны олёмö.

## Статья 25

---

Вужвойтырьяслөн эм инöd кутны да ёнмöдны ассьыныс торья ловвыв йитöd муяскöд, мутасьяскöд, вакöд да мудор саридзьяскöд, кутшöмьясöс найö традиционной ас кийн кутiсны, кутшöмьясöс овмöдiсны либö мöд ногөн найөн вöдитчисны, а сiдзжö мукöд видзасьяскöд, да кывкутны та вöсна локтысь поколениеяс водзын.

## Статья 26

---

1. Вужвойтырьяслөн эм муяс, мутасьяс да видзасьяс вылö инöd, кутшöмьясöс найö традиционной ас кийн кутiсны, кутшöмьясöс традиционной овмöдiсны либö мöд ногөн найөн вöдитчисны либö ньöбисны.

2. Вужвойтыръяслөн эм инöd кутны ас кыин, вöдитчыны, тöдмавны либö контролируйтны муяс, мутасъяс да видзасъяс, кутшöмъясöс найö традиционнöя ас кыин кутöны либö мöд ногөн традиционнöя овмöдöны либö вöдитчöны, а сiдзжö найöс, кутшöмъясöс вужвойтыръяс ньöбисны мукöд ногөн.

3. Канмуяс могмöдöны татшöм муяслысь, мутасъяслысь да видзасъяслысь юридическöя признайтöм да дорйöм. Татшöм признайтöмыс пöртчö олöмö лöсялана вужвойтыръяслысь обычайяс, традицияяс да му кутан системаяс пыдди пуктöмөн.

## Статья 27

Вужвойтыръяслысь оланпасъяс, традицияяс, обычайяс да му кутан системаяс колана ногөн пыдди пуктöмөн, канмуяс лöсялана вужвойтыръяскöд öттшöтш урчитöны да пöртöны олöмö вужвойтыр муяс, мутасъяс да видзасъяс боксянь, кутшöмъясöс найö традиционнöя ас кыин кутисны либö мукöд ногөн овмöдисны да кутшöмъясөн найö вöдитчисны, налысь инöдъяссö веськыд, ашшөр, веськыда донъялан, вöсьса да транспарентнöй признайтан да юридическöя вынсьöдан процесс. Вужвойтыръяслөн эм инöd участвуйтны тайö процессас.

## Статья 28

1. Вужвойтыръяслөн эм инöd налы вештысьöм вылö сьöмөн, кытчö вермас пырны реституция либö, кор тайö абу позяна, веськыд вештöдөн муясысь, мутасъясысь да видзасъясысь, мыйяс найö традиционнöя ас кыин кутисны либö мöд ногөн найöс овмöдисны либö найөн вöдитчисны, мыйяс вöли конфискуйтöма, öтдортöма, овмöдöма, вöдитчöма либö мыйяслы вöли вöчöма лектор вужвойтырсянь асвöляя, водзвыв да вежöртöм сöгластöг.

2. Кор лöсялана войтыръяскöд абу шедöдöма мöдтор йылысь асвöляя ладмöдчöмсö, татшöм вештöдсö сетöны муясөн, мутасъясөн да видзасъясөн, мыйяс аслас качество, ыджда да юридическöй статус серти öткодьöсь, либö сьöма вештöдөн либö мöд лöсялана вештысьöмөн.

## Статья 29

1. Вужвойтыръяслөн эм инöd видзны да дорйыны гөгöртас да налөн муяслысь либö мутасъяслысь да видзасъяслысь производительнöй вынсö. Кöть кутшöм увтырттöг татшöм видзöмсö да дорйöмсö могмöдöм вылö канмуяс лöсьöдöны да пöртöны олöмö вужвойтыръяслы öтсöг сетан уджтасъяс.

2. Канмуяс примитöны имитана мераяс сы серти, медым эз лэдзны видзны вужвойтыр муясын либö мутасьясын опаснöй материальяс либö эз вайны öпаснöй материальяссö вужвойтыр муясö либö мутасьясö налөн ас вöляя, водзвыв да вежöртöм сöглас босьттöг.

3. Канмуяс примитöны сідзжö имитана мераяс, ковмас кö, вужвойтырьяслысь дзоньвидзалун мониторинг, видзан да ёнмöдан уджтасьяс колана ногөн олöмö пöртöм кузя, кыдзи найö лöсьöдсьöны да пöртсьöны олöмö войтырьясөн, кодьяс ас вывті нуисны татшöм материальяссянь лёктор.

## Статья 30

1. Вужвойтырьяслөн муяс либö мутасьяс вылын воуйтöм оз нуöдсьы, сыысь öтдор, кор сійöс вынсьöдöма канму лöсялана интересьясөн либö сы серти эмöсь лöсялана вужвойтырьяслөн мукöд ногөн тöдчöдöм асвöляысь сöглас либö корöм.

2. Вужвойтырьяслөн муясөн либö мутасьясөн воуйтöм могысь вöдитчöм водзвылын канмуяс колана процедураяс отсöгөн эффективнöя консультируйтчöны колана вужвойтырьяскöд да, торйөн кö, налөн бöрьян институтьяс пыр.

## Статья 31

1. Вужвойтырьяслөн эм инöд ас культурнöй наследие, традиция тöдöмлуньяс да культураын традиция формаяс, а сідзжö налөн наука тöдöмлуньяс, технология да культура тыдовтчöмьяс, кытчö пырöны тшöтш йöз да генетика ресурсьяс, кöйдясьяс, бурдöдчанторьяс, пемöсьяс да быдмөгьяс йылысь тöдöмлуньяс, вомгора творчестволөн традицияяс, литература гижöдьяс, серпасьяс, спорт да традиция ворсöмьяс да серпасаян да петкöдчан искусство, видзöм, контроль, дорйöм да сöвмöдöм вылö. Налөн сідзжö эм инöд татшöм культура наследие, традиция тöдöмлуньяс да культураын традиция формаяс вылö ас интеллектуальнöй эмбур видзöм, контроль, дорйöм да сöвмöдöм вылö.

2. Тайö инöдьяссö пыдди пуктöм да налысь дорйöмсö збыльмöдöм могысь канмуяс вужвойтырьяскöд öттшöтш примитöны имитана мераяс.

## Статья 32

1. Вужвойтырьяслөн эм инöд урчитны верктууйяссö да лöсьöдны ас муяс либö мутасьяс да мукöд видзас тöдмалан либö наён вöдитчан стратегияяс.

2. Канмуяс зіля консультируйтчöны да ёртасьöны лöсялана вужвойтырьяскöд налөн бöрьян институтьяс пыр, медым босьтны налысь асвöляя да вежöртöм

сöглас быдпöлöс проект вынсьöдтöдз, мый инмö налөн муясö либö мутасьясö да мукöд видзасö, торйөн нин мупытшса озырлуньяс, ва да мукöд видзас тöдмалöмкöд, наён вöдитчöмкöд либö найöс перйöмкöд йитöдын.

3. Канмуяс могмöдöны веськыд имитана вештанногьяс быдпöлöс татшöм уджкöд йитöдын да примитöны сылысь гөгöртаслы, экономикалы, йöзкотырлы, культуралы да лов кыпöдöмлы лёкторьяс чинтан колана мераяс.

### Статья 33

---

1. Вужвойтырьяслөн эм инöд урчитны асьнысö либö этничностьсö ас обычайяс да традицияс серти. Тайö оз торк вужвойтырö пырысь йöзлысь инöдсö босьтны оланін серти канму гражданство.

2. Вужвойтырьяслөн эм инöд урчитны тэчассö да бöрйыны ас институтгьясö пырысьясöс асланыс процедураяс серти.

### Статья 34

---

Вужвойтырьяслөн эм инöд ас институциональнöй тэчасьяс да ас торья обычайяс, ловлун, традицияяс, процедураяс, практика ошкöм, сöвмöдöм да видзöм вылö, да сэк, кор найö эмöсь, инöда системаяс либö обычайяс вылö, мортлысь инöд дорьян юкöнын войтыркостса стандартгьяс серти.

### Статья 35

---

Вужвойтырьяслөн эм инöд урчитны торья йöзлысь налөн котырьяс серти кывкутана могьяссö.

### 36 статья

---

1. Вужвойтырьяслөн, торйөн нин войтырьяслөн, кодьясöс торйöдöма войтыркостса мудорьясөн, эм инöд кутны да сöвмöдны йитöдьяс да ёртасьöм, тшöтш и лов могмöдан, культура, политика, экономика да социальнöй нырвизьясын уджкöд йитöдын, накöд, кодьяс пырöны налөн составö, а сідзжö мудорьяс пыр мукöд войтыркöд.

2. Вужвойтырьяскöд консультируйтчöмөн да ёртасьöмөн канмуяс примитöны тайö инöдөн вöдитчыны кокньöдан да сылысь олмö пöртöмсö могмöдан имитана мераяс.

### 37 статья

---

1. Вужвойтыръяслөн эм инöd канмуяскöд либö налысь инöd босьтысьяскöд кырымалöм сёрнитчöмьяс, артмöдчöмьяс да подула мукöд ладмöдчöм пыдди пуктöм, наö кутчысьöм да найöс могмöдöм вылö, да татшöм сёрнитчöмьясö, артмöдчöмьясö да подула мукöд ладмöдчöмö канмуясөн кутчысьöм да найöс пыдди пуктöм вылö.

2. Тайö Декларацияысь нинöм оз позь гөгөрвоодны сідз, мый быттö кедзөвтö либö бырöдö вужвойтыр инödьяссö, мыйяс эмöсь сёрнитчöмьясын, артмöдчöмьясын да подула мукöд ладмöдчöмын.

### 38 статья

---

Вужвойтыръяскöд консультируйтчöмөн да ёртасьöмөн канмуяс примитöны имитана мераяс, на пövстын и оланпас вына мераяс, медым шедöдны тайö Декларациялысь могьяссö.

### 39 статья

---

Тайö Декларацияса инödьяс олöмö пöртöм могысь вужвойтыръяслөн эм инöd босьтны канмуясянь да войтыркостса ёртасьöм отсöг пыр сьöма да технической отсöг.

### 40 статья

---

Вужвойтыръяслөн эм инöd сибавны да öдйö бырöдны веськыд ладмöдана процедураяс серти канмуяскöд либö мукöдьяскöд конфликтьяс да вензьöмьяс, а сідзжö налысь торья морт да öтувья инödьяс быдпöлöс торкöм дырйи имитана инöда дорйöм вылö инöd. Татшöм помшуйöмьяс вöчигөн колана ногөн босьтчöны тöд вылö вужвойтыръяслөн обычаяс, традицияс, нормаяс да инöда тэчасьяс да мортлөн войтыркостса инödьяс.

### 41 статья

Öтувтöм Войтырсикас Котыр системаса органьяс да специализируйтöм учреждениеяс да правительствокостса мукöд организация отсалöны тырвийö пöртны олöмö тайö Декларациялысь положениеяссö, торйөн кö нин, сьöма да технической отсöг сетöм могысь ёртасьöм лöсьöдöмөн. Быть колö урчитны вужвойтыръяслы инманаторьяс тöдмалöмын налысь участвуйтан туйяс да ногьяс.

### 42 статья

---

Öтувтöм Войтырсикас Котыр, сылөн органьяс, кытчö пырö тшöтш и Вужвойтырьяс серти пыр уджалысь форум, да специализируйтöм

учреждениеяс, тшотш и странаса тшуподын, да канмуяс отсалоны кутчысьны тайо Декларацияса положениеясо да тырвыйо наон водитчыны да примитоны тайо Декларациясо олөмө имитана пөртөм кузя водзо мунан мераяс.

#### 43 статья

Тайо Декларацияын вынсьөдөм инөдьяс петкөдлөны мирса вужвойтырьяслысь олөм, найос пыдди пуктөм да налысь тыр-бур олөм могмөдөм вылө медичөт стандартьяс.

#### 44 статья

Тайо Декларацияын став урчитөм инөдыс да асвөляыс өткодя сетьсо вужвойтырө пырысь мужичөйяслы да аньяслы.

#### 45 статья

Тайо Декларацияысь нинөм оз позь гөгөрвоодны сідз, мый быттьө кедзөвтө либө бырөдө инөдьяссө, мыйяс эмось вужвойтырьяслөн өнія кадө либө мыйяс найө вермасны босьтны локтан кадө.

#### 46 статья

1. Тайо Декларацияысь нинөм оз позь гөгөрвоодны сідз, мый быттьө төд вылын кутөма быд канмулысь, войтырлысь, йөз чукөрлысь либө торья мортлысь Отувтөм Войтырсикас Котырлысь Уставсо торкөмөн быдсикас удж вөчан либө быдсикас вөчөмтор збыльмөдан көть кутшөм инөд, либө видлавны сідз, мый быттьө позяна да ошкана быдсикас вөчөмтор, мыйяс вайөдөны ашөр да асвөляа канмуяслысь мутас өтторьялун да политической өтувьалун юкөнөн либө тырвыйо торкалөмөдз.

2. Тайо Декларацияын йөзөдөм инөдьяссө олөмө пөртигөн пыдди пуктысьсөны мортлөн инөдьяс да ставныслөн асвөля. Тайо Декларацияын висьталөм инөдьяс олөмө пөртөм вылө паськалөны сөмын сэтшөм дзескөдөмьяс, кутшөмьяс урчитсьөны оланпасөн, да морт инөдьяс юкөнын войтыркостса көсйысьөмьяс серти. Быдсикас татшөм дзескөдөмыс оз ло увтыртөмөн да быть колө сөмын мукөдьяслысь инөдьяссө да асвөлясо признайтөм да пыдди пуктөм могысь да демократияа йөзкотырлысь медколана да веськыд корөмьяссө могмөдөм вылө.

3. Тайо Декларацияын висьталөм положениеяс гөгөрвосьөны веськыдлун, демократия, мортлысь инөдьяс пыдди пуктөм, өткодьлун, увтырттөмлун, бура веськөдлөм да зільлун принципьяс серти.